

# **CUADERNOS DEL ARCHIVO**

AÑO III/1 (2019), N° 4

**Publicaciones del Centro DIHA  
(Centro de Documentación de la  
Inmigración Alemana en la Argentina)**

Ed. Regula Rohland de Langbehn

## **Comité Editorial:**

Ing. Francisco von Wuthenau (Centro DIHA)  
Dra. Laura Carugati (Univ. Nac. De San Martín, UNSAM)  
Dra. Lila Bujaldón de Esteves (CONICET; Univ. Nac. de Cuyo, Mendoza)  
Dr. Roberto Bein (Univ. de Buenos Aires, UBA)

## **Consejo de Redacción:**

Lic. Alicia Bernasconi (Univ. del Salvador, Buenos Aires)  
Dr. Germán Friedmann (CONICET; UBA)  
Dra. Claudia Garnica de Bertona (Univ. Nac. de Cuyo, Mendoza)  
Dra. Silvia Glocer (UBA, Biblioteca Nacional Dr. Mariano Moreno, Bs. As.)  
Dr. Robert Kelz (Univ. of Memphis, EEUU)  
Dr. Hans Knoll (Univ. Nac. de Córdoba)  
Dr. Arnold Spitta (Buenos Aires)

# **Elisabeth (Isabel) Reinke, pacifista alemana y su mecenazgo en la comunidad alemana antinazi en Buenos Aires**

ARNOLD SPITTA  
Buenos Aires

## **Introducción**

La siguiente contribución quiere rescatar del olvido a Elisabeth Reinke (de comienzos de 1942 en adelante, Isabel), una mujer que, sin pertenecer al mundo político, literario, artístico o de las ciencias, en las décadas del treinta y cuarenta del siglo pasado ejerció un importante –aunque siempre discreto– mecenazgo en el ámbito cultural y literario de la comunidad de habla alemana antinazi en Buenos Aires. Mecenazgo que, entre otros, le permitió la supervivencia al escritor alemán antinazi Paul Zech, emigrado a la Argentina a finales de 1933, a quien apoyó desde 1938 hasta su muerte, acaecida en septiembre de 1946 (carta de Bussemeyer a Pohl, 24/7/1970: 3)<sup>1</sup>. Este artículo está relacionado con la biografía de Zech, que está escribiendo Alfred Hübner en Alemania y no hubiese podido escribirse sin el impulso inicial y el permanente apoyo de este investigador y amigo, propulsor de semblanzas biográficas de personalidades inmigradas o exiliadas en la Argentina, injustamente olvidadas.

Además de practicar este mecenazgo local, Elisabeth Reinke estuvo asociada a los intentos de fundar y consolidar un capítulo argentino del *Movimiento de Reconciliación*, de orientación pacifista y cristiano, movimiento internacionalmente conocido como *Fellowship of Reconciliation* (FOR) o *International Fellowship of Reconciliation* (IFOR), al cual ella estaba ligada desde mediados de los años veinte del siglo pasado hasta su muerte. El movimiento *Fellowship of Reconciliation* (FOR) había sido fundado en Inglaterra en 1914 a poco tiempo de

---

<sup>1</sup> En su carta, Peter Bussemeyer también menciona que Paul Zech leyó poesías suyas en alguna de las tertulias literarias que tenían lugar en la residencia de Elisabeth Reinke en San Isidro. Véase también la alusión a este apoyo financiero por parte del propio Paul Zech en su novela autobiográfica *Michael M. irrt durch Buenos Aires*: 358s. -- En diversas oportunidades, Elisabeth Reinke agradeció a Paul Zech por el envío de poesías de su autoría, mecanografiadas y encuadernadas. La última de estas cartas es de abril de 1946, pocos meses antes de la muerte del escritor. En una carta anterior, a diez días de la victoria aliada sobre el Tercer Reich, le comentaba a Zech que a ella le interesaría saber si lo iban a llamar, y cuándo, para regresar a Alemania y participar de la reconstrucción. Que ella se lo deseaba sinceramente, puesto que sabía que para él no habría tarea más satisfactoria que aquella. Y culminaba la carta pidiéndole que le avisara a tiempo si esto ocurría. (E. Reinke a Paul Zech, 24/4/1946; 19/5/1945).

estallar la Primera Guerra Mundial, y cobró fuerte auge entre las guerras<sup>2</sup>. Además, tenía fuertes lazos con el capítulo estadounidense American FOR, sobre todo a través de su relación de amistad con John Nevin Sayre<sup>3</sup>, secretario del *American Fellowship of Reconciliation*, y por décadas responsable de asuntos internacionales. Este vínculo, basado en la coincidencia de ideas y convicciones pacifistas y cristianas (evangélicas), se había forjado ya en Alemania. A raíz de la vivencia de la Primera Guerra Mundial, Elisabeth Reinke se había convertido a comienzos de los años veinte del siglo pasado en una fervorosa pacifista, adhiriendo primero al *Deutscher Versöhnungsbund* (Liga Alemana de Reconciliación)<sup>4</sup>, la sección alemana de la IFOR. En 1926 participó en un congreso internacional de la *Fellowship of Reconciliation* en el sur de Alemania.

En noviembre de 1926, a pocos meses de ese evento, Elisabeth Reinke y su hermana Annemarie (Ana María) emigraron a la Argentina. En Buenos Aires, la residencia de Elisabeth se convirtió con los años en uno de los centros de encuentro de los grupos pacifistas cristianos, en ese tiempo formados casi

---

<sup>2</sup> Véase, para información más detallada, la página web de la IFOR: <http://www.ifor.org/>. Para ambas organizaciones, hay abundante información en Wikipedia en inglés, ver artículos sobre *International Fellowship of Reconciliation* y sobre *Fellowship of Reconciliation*. En las publicaciones y en las cartas, para *Fellowship of Reconciliation* e *International Fellowship of Reconciliation* se encuentran diversos acrónimos: FOR, F.o.R., F.O.R. respectivamente I.F.O.R., IFOR, I.F.o.R. Para una mejor lectura, se han unificado estos acrónimos en FOR e IFOR. La finalidad de los *Cuadernos del Archivo* va, en opinión del autor de esta contribución, más allá de publicar artículos científicos, destinados a académicos e investigadores, sobre temas relacionados a la inmigración de habla alemana en la Argentina. Los *Cuadernos* se dirigen también a un público general interesado en la temática, cumpliendo así un rol de divulgación y difusión de la amplia temática de la inmigración al país. Por esta razón, y sin descuidar la rigurosidad científica en lo que se refiere al aporte original, se utilizan artículos de Wikipedia para informar p. ej. datos biográficos de personajes o referirse a instituciones internacionalmente relevantes, pero sin relación directa con la inmigración a la Argentina.

<sup>3</sup> El Reverendo John Nevin Sayre, (4 de febrero 1884 – 13 de septiembre 1977) fue ministro de la Iglesia Episcopal, activista de la paz y autor; además, activo miembro y directivo de la American Fellowship of Reconciliation y de la IFOR (Ver artículo sobre J. N. Sayre en *Wikipedia*, versión inglesa). Sobre la FOR cf. Boggende 1986. -- Gran parte de la copiosa correspondencia entre Elisabeth Reinke y John Nevin Sayre está archivada y disponible en el repositorio oficial de la American FOR: The Swarthmore College Peace Collection. The John Nevin Sayre Papers (DG 117). Sayre fue parte del "staff" de American FOR de 1921 a 1967. Las futuras citas de esta correspondencia se abreviarán "E. Reinke a Sayre" o "Sayre a E. Reinke" y la fecha de la carta respectiva. Todas las cartas entre Elisabeth (Isabel) Reinke y John Nevin Sayre están en inglés. Para facilitar su lectura y comprensión, se han traducido al castellano (traducción hecha por AS).

<sup>4</sup> El *Deutscher Versöhnungsbund* fue fundado en 1914 por el pastor protestante Friedrich Siegmund-Schultze y otros. Fue prohibido por el régimen nazi y varios de sus miembros perseguidos. Hasta hubo condenas de muerte, en especial para los pacifistas que a la vez eran objetores de conciencia, negándose a cumplir el servicio militar en la Wehrmacht (Fuerzas Armadas). (ver artículo en Wikipedia versión alemana)

El fundador, Friedrich Siegmund-Schultze (\* 14 de Junio 1885 en Görlitz; † 11 de Juli 1969 en Soest) fue un teólogo evangélico, pedagogo social, ético social y es considerado como un pionero del movimiento por la paz (Ver artículo en *Wikipedia* versión alemana).

En junio de 1933 tuvo que exilarse en Suiza, donde, viviendo en situación precaria, siguió con su prolífica labor pacifista y humanista. Elisabeth Reinke desde la Argentina le dio apoyo material –sobre todo durante la Segunda Guerra Mundial–, además de mantener con él por muchos años una correspondencia epistolar.

exclusivamente por pastores, obispos o correligionarios de iglesias evangélicas en el país, muchos con estrechos vínculos con iglesias (en Estados Unidos; prácticamente no hubo participación de feligreses de la iglesia católica en estos intentos de crear y establecer un capítulo del "Movimiento de Reconciliación en la Argentina".

## Reseña biográfica

Elisabeth Julia Reinke nació en Gotinga, Alemania, el 5 de diciembre de 1877. Sus padres fueron Johannes Reinke, catedrático de Botánica en la Universidad de Gotinga, luego en la de Kiel, y su esposa Ana Funke. Elisabeth tenía dos hermanos: Walther, quien abrazaría la carrera militar, y Annemarie, diez años menor, que estudiaría música. Un hermano de la madre, Rodolfo (originalmente Rudolf) Funke, ingeniero agrónomo graduado en Múnich, se radicó en la Argentina en 1877, comenzó su carrera como estanciero y empresario de la mano del banquero de origen alemán Ernesto Tornquist y con el correr de los años amasó una importante fortuna como dueño de varias estancias en la región de Sierra de la Ventana, en el sur de la Provincia de Buenos Aires. Siendo Elisabeth y Annemarie Reinke sus sobrinas preferidas (Buerger 1963: 214), las invitó a trasladarse a la Argentina, lo cual sucedió en 1926. Al final de su vida –murió en junio de 1938– creó la Fundación Rodolfo Funke, que sigue existiendo hasta hoy (*ibid.*; cf. pág. [www.fundacionfunke.org.ar](http://www.fundacionfunke.org.ar)).

Elisabeth y sus hermanos se criaron en un hogar integrado por la madre, ama de casa, y el padre, profesor universitario. En Alemania existe la expresión coloquial de un "Professorenhaushalt", un hogar de profesor universitario, con lo que se quiere señalar que tradicionalmente un catedrático tiene un lugar destacado en la sociedad alemana, gozando no sólo de estabilidad laboral vitalicia, sino también de un elevado estatus social. Además de catedrático, Johannes Reinke durante muchos años fue representante de la Universidad de Kiel en el *Preussisches Herrenhaus*, la Cámara Alta de Prusia, cuyos miembros no eran elegidos sino corporativos: algunos, pertenecientes a la alta nobleza, eran miembros natos, otros eran nombrados como representantes por diversas instituciones, entre ellas, las universidades.

A comienzos del siglo XX el turismo internacional –por lo general intra-europeo– era aún incipiente; no obstante, Johannes Reinke realizó un gran número de viajes por Europa (sobre todo a Italia), ya sea por sus investigaciones científicas, ya sea por vacaciones. Sus hijas lo acompañaron en muchas ocasiones. Tuvieron, aparentemente, una juventud privilegiada y una experiencia internacional poco usual en ese entonces, lo cual contribuyó a que Elisabeth aprendiera varios idiomas, sobre todo italiano e inglés. Johannes Reinke, además de un sinnúmero de publicaciones científicas de botánica, escribió tratados filosóficos y una extensa autobiografía, publicada en 1925 bajo el título de *Mein Tagewerk*, "Mi tarea diaria", de casi 500 páginas (Reinke, 1925). La obra revela mucho sobre la cosmovisión de este profesor e incluye controversias científicas, ideas filosóficas y opiniones políticas, en las que aparece como un fiel representante del conservadorismo prusiano, hostil a la República de Weimar y al sistema demo-

crático, nostálgico de la monarquía y del Kaiser. En lo científico cabe destacar que fue un adversario declarado de la teoría de la evolución de Darwin, a la que trató de rebatir, creando una teoría propia que propagó en múltiples conferencias y charlas y en un número importante de artículos, hoy olvidados.

Como se desprende de la autobiografía citada, aún en 1925 creía firmemente que el Imperio Alemán no había sido el culpable del estallido de la primera guerra mundial, sino que, muy al contrario, siempre habría llevado una política pacífica con respecto a los países circundantes y que la guerra la desataron los envidiosos países vecinos<sup>5</sup>.

Elisabeth estudió el oficio de bibliotecaria y trabajó por varios años en la biblioteca universitaria de Kiel. Su hermana Annemarie se convirtió en profesora de música.

A invitación de Rodolfo Funke, Elisabeth, Annemarie y su madre Ana (hermana de Rodolfo) viajaron a la Argentina, zarpando en el barco *Cap Roca* el 23 de septiembre de 1903 (Staatsarchiv Hamburg, Auswandererlisten), pero la travesía por mar provocó una crisis nerviosa en la madre y a pocas semanas de haber arribado a Buenos Aires, las tres regresaron anticipadamente a Alemania, siendo la madre internada en un sanatorio, donde al corto tiempo murió de forma súbita (Reinke 1925: 204-207).

Para ejercer su profesión de profesora de música y cellista, en 1914 Annemarie se mudó a Marburgo; Elisabeth renunció a su trabajo en la biblioteca universitaria de Kiel y la acompañó, haciéndose cargo del hogar que compartían en Marburgo (*ibid.*: 214).

Al estallar la guerra en julio de 1914, Elisabeth, con el fervor patriótico típico de ese momento, se presentó como voluntaria para trabajar de enfermera auxiliar. Pero al corto tiempo, y gracias a sus conocimientos del idioma italiano, pasó a formar parte de un equipo de traductores que analizaba y traducía artículos de la prensa italiana<sup>6</sup> e internacional en una oficina de propaganda bélica alemana. En un breve artículo autobiográfico, "Como llegué a ser pacifista – de patriota alemana en el partido 'Vaterlandspartei' (Partido Patriótico)", aparecido en 1960 en la revista *Versöhnung und Friede* (Reconciliación y Paz), la revista de la Asociación Alemana de Reconciliación (E. Reinke 1960), narra cómo empezaron a surgirle dudas al constatar en la prensa de los Aliados el mismo fervor patriótico, el mismo entusiasmo bélico y la misma firme convicción de una victoria inminente que reinaban en Alemania. A veces en las traducciones aparecían los mismos términos triunfalistas, utilizados por ambos lados. Se preguntaba entonces cómo eran posibles tales autoengaños o mentiras. No obstante –pro-

---

<sup>5</sup> *Ibid.*: 294-5 comenta el estallido de la primera guerra mundial de la siguiente manera: "Esta guerra me pareció la locura más absoluta que jamás haya atormentado la historia de los pueblos, y a sus instigadores, entre los cuales no conozco a ningún alemán, como los criminales más grandes; el embuste, de que el capitán general von Moltke le habría sugerido al Kaiser una guerra preventiva y que éste habría hecho suya la idea, nunca lo he creído. Pertenece a los méritos innegables del Kaiser el haber deseado la paz durante todo su tiempo de gobierno, y algunos exabruptos espontáneos pronunciados en momentos de un momentáneo malhumor no han tenido influencia en la política exterior alemana, básicamente pacífica. La guerra nos fue impuesta y fue –pese a las declaraciones de guerra (del canciller) Bethmann- una guerra defensiva."

<sup>6</sup> Italia permaneció neutral hasta 1915 y luego entró en la guerra del lado de los Aliados.

sigue su relato autobiográfico— se mantuvo fiel a su convicción patriótica inicial hasta el fin de la conflagración. Incluso, con el final de la guerra cercano, junto con su hermana se afilió al Deutsche Vaterlandspartei (Partido de la Patria Alemana)<sup>7</sup>, un partido que abogaba por una "paz victoriosa" (*Siegfrieden*), que preveía la anexión al Imperio Alemán, de Bélgica, Luxemburgo y partes de Francia, entre otras regiones, y la subordinación (o anexión) de los Países Bajos; además, un imperio colonial en África que incluyera el Congo belga, amén de ganancias territoriales en el centro y este europeo.

En los años de la posguerra sus dudas y reflexiones sobre la propaganda bélica y chauvinista se fueron ahondando. El detonante para su conversión al pacifismo fueron dos obras del escritor y Premio Nobel (1915) francés Romain Rolland: la biografía de Mahatma Gandhi, en la cual Rolland resalta el principio de la resistencia pacífica que guió a Gandhi en su lucha por la independencia de la India, y la novela *Cléramboult*, cuyos protagonistas —un profesor conservador militarista y su hijo, que como soldado sufre la guerra en las trincheras— mantienen largas discusiones, hasta que el hijo muere en combate. Gracias al paralelismo con su propia situación de vida (fervor patriótico chauvinista por parte del padre, escepticismo por parte de su hermano, oficial en el frente de combate) Elisabeth pudo identificarse con los personajes de la novela y replantearse sus propias convicciones.

Como sentía que a mi decisión interior debía darle una expresión exterior, le escribí a Romain Rolland solicitándole mencionarme una organización de paz a la cual yo podría adherir. Me contestó inmediatamente, muy comprensivo, y me recomendó la Internacional de los Objetores de Conciencia (*War Resisters International*) y al Movimiento Internacional de Reconciliación (*International Fellowship of Reconciliation* – IFOR). Me decidí por el Movimiento de Reconciliación por sus bases religiosas (E. Reinke 1960: 27).

Esto fue en 1924. No hay fuentes al respecto, pero es de suponer que el camino intelectual y emocional que Elisabeth Reinke tuvo que recorrer para liberarse de la ideología nacionalista, chauvinista y racista predominante en el Deutsche Vaterlandspartei, y poder acercarse y abrazar los ideales de reconciliación, paci-

---

<sup>7</sup> El *Deutsche Vaterlandspartei* (DVL) fue un efímero partido ultraderechista en el Imperio alemán, activo durante la última fase de la Primera Guerra Mundial, fundado en 1917. Desempeñó un papel fundamental en el surgimiento de la leyenda de "la puñalada por la espalda del victorioso ejército alemán" y la difamación de los políticos democráticos como los "criminales de noviembre (1918)". Acogió en su seno a distintas ideologías: conservadores, nacionalistas, antisemitas y "völkisch". Su principal fuente de financiación fue el Alto Mando del Ejército (*Oberste Heeresleitung*, OHL) del Imperial Alemán. El partido se disolvió oficialmente el 10 de diciembre de 1918, durante la Revolución de Noviembre. La mayor parte de sus miembros ingresaron al Partido Nacional del Pueblo Alemán (DNVP). Uno de los miembros, Anton Drexler, pasó a formar una organización similar, el Partido Obrero Alemán, que más tarde se convirtió en el Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán (Partido Nazi) que llegó al poder en 1933 con Adolf Hitler. (Cf. *Wikipedia* versión alemana, "Deutsche Vaterlandspartei"). -- Es de suponer que la afinidad ideológica del padre, Johannes Reinke, con este partido político haya influido en sus hijas.

fismo y paz, no estuvo exento de crisis y tormentos, incluidos enfrentamientos con su padre, que reafirmaba un ideario antidemocrático y chauvinista con su autobiografía, publicada justamente en esos años.

En 1926 Elisabeth participó por primera vez de un encuentro internacional del *Movimiento de Reconciliación* que tuvo lugar en el sur de Alemania. Muy probablemente haya sido ella la que propuso el lugar del encuentro, ya que poseía una mansión en la idílica localidad de Tegernsee, Baviera, que habría servido para facilitar el encuentro<sup>8</sup>.

En el mencionado artículo autobiográfico narra en términos eufóricos aquella experiencia:

¡Qué experiencia vivencial! Hombres y mujeres de muchos países, de este lado y del otro lado de los mares, también de los países que habían participado de la guerra, se encontraron como amigos, se dieron las manos, intercambiaron experiencias, todo esto bajo el punto de vista que lo que había sucedido ¡no debía volver a suceder nunca más! [...] Desde entonces he participado en varios encuentros, en Inglaterra, Francia, Holanda. También en el último encuentro antes de la Segunda Guerra Mundial, en Cambridge, ya muy ensombrecido, e igualmente del primer encuentro después de la terrible conflagración, en 1950, en Woudschooten, cerca de Utrecht (*ibid.*: 27).

En noviembre de 1926, las dos hermanas, invitadas nuevamente por su tío Rodolfo Funke, se embarcaron en el puerto de Bremen en el buque *Sierra Córdoba* rumbo a la Argentina,<sup>9</sup> fijando su residencia en Buenos Aires. Elisabeth parece haber sido la sobrina dilecta y todo apunta a que Rodolfo Funke les

<sup>8</sup> De una carta de John Nevin Sayre a Elisabeth Reinke puede inferirse que muy probablemente el lugar de reunión haya sido propuesto por Elisabeth Reinke. Cita allí a un antiguo amigo común, Percy Bartlett, directivo de la IFOR, quien le manda un saludo mencionando que seguía "aún agradecido por todo lo que hizo para la reunión del Fellowship en Tegernsee" (Carta de John Nevin Sayre a Elisabeth Reinke, 9/7/1948).

En 1910 su tío Rodolfo Funke había comprado una casa con un gran terreno en Tegernsee, Baviera, por 90.000 Reichsmark. En 1920, transfiere la propiedad en calidad de regalo a las dos hermanas Reinke. Éstas, a su vez, compraron otra casa en Tegernsee en 1923, en plena hiperinflación (el precio convenido el 1 de marzo de 12 millones de marcos, pagaderos el 1 de mayo, es renegociado el 20 de abril, siendo el nuevo precio 40 millones de marcos). Las dos hermanas venden esta casa en mayo de 1937 por 34.500 Reichsmark, pero deben pagar un impuesto especial, la *Reichsfluchtsteuer* (impuesto a la huida del Reich), de 15.000 Reichsmark. Era un impuesto creado en 1931 - en tiempo de crisis de la República de Weimar - pero que en el Tercer Reich se transformó en un instrumento para confiscar a judíos alemanes que emigraban de Alemania la mayor parte de sus bienes (muebles o inmuebles; véase art. "Reichsfluchtsteuer" en Wikipedia, versión alemana). En abril de 1938, pocos meses antes de la muerte de Rodolfo Funke en la Argentina, las dos hermanas también vendieron (probablemente a precio vil) la mansión en Tegernsee que su tío les había cedido en 1920. Por vivir fuera del país, nuevamente debieron pagar el impuesto mencionado (*Reichsfluchtsteuer*), por lo que muy probablemente no cobraron un centavo de la venta del inmueble - lo que equivalió a una confiscación lisa y llana. Cf. correo electrónico de Christine Miller (Tegernsee) a Alfred Hübner, 25/8/2014.

<sup>9</sup> Datos de la oficina de migraciones en Buenos Aires (reportados por Andrés Rodenstein/Vital Records, en correo electrónico a Alfred Hübner, 10/5/2015)

transfirió en vida a las dos hermanas una parte importante de su fortuna, ya que en Buenos Aires tuvieron un muy buen pasar económico. Los primeros años de la década del treinta vivieron en pleno Barrio Norte (temporalmente en el domicilio de su tío Rodolfo en Buenos Aires), luego Elisabeth adquirió una importante mansión en San Isidro, sobre la Avda. Libertador General San Martín al 15955 (hasta 1957 calle San Martín 155), residencia hoy convertida en un hotel boutique.

En 1949 Isabel se mudó a una casa contigua, "El Roble", más pequeña, sita en Calle San Martín 135<sup>10</sup> (E. Reinke a John M. Swomley, jr., 25/5/1950), y alquiló la casa mansión a diplomáticos y funcionarios estadounidenses. Mencionaba que el país había sufrido una devaluación brutal de 4,20 pesos argentinos a 10 pesos por dólar. Además, sus propios ingresos habían disminuido sensiblemente (*ibidem*).

Su hermana Ana María (que a diferencia de Elisabeth adquirió la ciudadanía argentina) en 1941 había comprado una casa con gran jardín en la localidad de Cruz Chica, un paraje idílico de las Sierras de Córdoba, vecino a la ciudad de La Cumbre (E. Reinke a Sayre, 13/2/1942)<sup>11</sup>. Ambas hermanas veraneaban regularmente en Cruz Chica. A fines de 1961, ya a edad avanzada y a raíz de su deteriorada salud, Isabel Reinke se mudó de Buenos Aires a Cruz Chica y vendió su residencia en San Isidro. Falleció el 6 de abril de 1963 en Cruz Chica. Su hermana murió algunos años más tarde.

El compromiso de Elisabeth Reinke con el movimiento pacifista cristiano, concretamente con el Movimiento de Reconciliación (*International Fellowship of Reconciliation*), sólo está documentado de abril de 1941 en adelante, hasta poco antes de su muerte, en 1963, gracias a la intensa correspondencia que mantuvo con John Nevin Sayre, Secretario Internacional del American FOR (véase antes, nota 3). Como ya se mencionó antes, Elisabeth participó en varios de los encuentros internacionales de la IFOR. Por el tipo de diálogo epistolar entre ella y Sayre puede inferirse que medió una relación de amistad de larga data, que se remontaba a los encuentros de la IFOR entre las dos guerras, pero no se encontró correspondencia previa a 1941.

A comienzos de los años treinta, el pastor Friedrich Siegmund-Schulze, fundador del *Deutscher Versöhnungsbund*, se dio a la tarea de editar la historia de las iglesias en distintos países, en una obra en diez tomos, bajo el título común "Ekklesia". El primer tomo publicado fue sobre la iglesia de Inglaterra –*Die Kirche von England*– para lo cual se tradujeron del inglés al alemán obras ya existentes de George K. A. Bell et al. Elisabeth Reinke contribuyó –aparentemente desde la Argentina– en la traducción, junto con Dietrich Bonhoeffer, teólogo protestante alemán, quien había sido electo como secretario de la juventud del *Deutscher Versöhnungsbund* en 1931. Después de la llegada de los nazis al poder, el pas-

---

<sup>10</sup> A mediados del año 1957 la calle San Martín cambió de nombre y se convirtió en Avda. Libertador General San Martín, siendo el nuevo número de la casa El Roble el 15935. (Cf. E. Reinke a Sayre, 16/7/1957)

<sup>11</sup> Las dos hermanas Reinke solían viajar a Córdoba en tren, mientras que el chofer viajaba en paralelo con el automóvil, para que estuviera a disposición también en Córdoba. Información proporcionada por Ernesto Damerou, durante el "quinto coloquio" del Centro DIHA, abril de 2015.



tor Bonhoeffer fue miembro de la Iglesia Confesante (Bekennende Kirche) que propugnaba mantener la independencia de la iglesia protestante frente a los intentos del gobierno nacionalsocialista de sojuzgarla y utilizarla al servicio del régimen. Arrestado en 1943, fue condenado a muerte por un tribunal nazi en un juicio sumarísimo por haber tenido contacto con personas relacionadas al atentado contra Hitler del 20 de julio de 1944, y fue ejecutado el 9 de abril de 1945 (cf. artículo en *Wikipedia* versión en castellano).

A mediados de 1941, Muriel Lester, *Traveling Secretary* de la IFOR y pacifista internacionalmente conocida<sup>12</sup>, propuesta en varias oportunidades para el Premio Nobel de la Paz, visitó, entre otros países latinoamericanos, a la Argentina, tratando de impulsar el ideario pacifista cristiano e incentivar la creación de círculos de "reconciliación" en el país. Elisabeth Reinke la apoyó en estos intentos y, a invitación suya, Muriel Lester se alojó en su mansión en San Isidro, la cual en reiteradas ocasiones se convirtió en lugar de las reuniones a las que convocó la reconocida activista del pacifismo cristiano (E. Reinke a Sayre 26/7/1941).

En una carta escrita pocas semanas después de la visita de Muriel Lester, Elisabeth informó a Sayre de que el mensaje de aquella no había caído en saco roto en Sudamérica, "Carlos Gattinoni<sup>13</sup> justo ahora ha llamado a una reunión a personas que pudieran estar interesadas, en donde se discutiría la posible fundación de un grupo del movimiento de Reconciliación"<sup>14</sup>.

La correspondencia de los años posteriores da fe de muchas reuniones para debatir y promover la fundación de una Asociación de Amigos de la Reconciliación. El ambiente en Buenos Aires no era demasiado propicio: el ideario pacifista no estaba muy difundido en la Argentina, las personas comprometidas o interesadas mayormente procedían de iglesias evangélicas, las más de las veces ligadas a iglesias de Estados Unidos, con lo cual estaban bastante alejadas de los centros de poder en el país, por un lado, y de los grandes temas que se debatían en aquel entonces en la opinión pública argentina en general, por el otro. Se sumaba a ello la fuerte corriente de ideas nacionalistas y militaristas –y con ello, antipacifistas– que no sólo influían, obviamente, en las fuerzas armadas, sino también en sectores importantes de las élites criollas. Por todas estas razones, los resultados de esos intentos no fueron demasiado alentadores, como la misma Elisabeth lo comentaría en varias de sus cartas a Sayre. No obstante,

<sup>12</sup> Acompañó a Mahatma Gandhi en una de sus giras y participó de congresos para la paz en la Guerra civil española. Para una semblanza de Muriel Lester (8 de diciembre 1883 – 11 de febrero 1968), cf. artículo en *Wikipedia* (versión en inglés).

<sup>13</sup> Carlos Tomás Gattinoni (Junín, 17 de junio de 1907 - 2 de abril de 1989) fue un obispo de la Iglesia Metodista Argentina, el primero elegido desde que esta última declaró su autonomía, fuertemente involucrado en movimientos de derechos humanos; en 1975 miembro fundador de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) y en 1983 nombrado miembro de la comisión de notables que integró la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP) después de la dictadura militar. Su compromiso con el trabajo por la paz y la justicia lo llevó a participar activamente de movimientos sociales como el de *Fraternidad y Reconciliación* (= Fellowship of Reconciliation) en la década del 40 y 50, relacionados con la iglesia y la sociedad, y en la década del 70 con el trabajo por los refugiados y por los derechos humanos. Cf. artículo en *Wikipedia*, versión en castellano.

<sup>14</sup> E. Reinke a Sayre del 13/9/1941. Ver también Sayre a E. Reinke 12/1/1942.

ella entabló relaciones de amistad y trabajo con Carlos Gattinoni, Daniel Lurá Villanueva<sup>15</sup>, Antonio Loureiro<sup>16</sup>, Earl Smith<sup>17</sup> y otros representantes líderes del movimiento pacifista cristiano FOR en la Argentina y América del Sur. Earl Smith primero estuvo muchos años trabajando de pastor protestante en Montevideo, y a la par publicaba una revista, *Reconciliación*, con apoyo de la American FOR. En viajes a Buenos Aires colaboró también en los intentos de fundación de un grupo FOR local. En la década del cincuenta se trasladó a Brasil, donde, en años posteriores tuvo lazos estrechos con Dom Helder Camara, arzobispo y cardenal de Olinda y Recife, y otros.

En una carta de febrero de 1942, E. Reinke menciona que estaba de acuerdo con la declaración de la FOR con respecto al ingreso de EE.UU. a la guerra contra Japón y Alemania y confiesa que últimamente había estado dudando de su postura pacifista, pero que ahora creía que estaba recuperando gradualmente "mi viejo punto de vista pacifista". Y lamenta nuevamente que no se haya logrado constituir un grupo FOR local. "Aquí, un grupo FOR real no ha sido fundado aún. Las personas más comprometidas, como Carlos Gattinoni y Jorgelina Lozada<sup>18</sup>, están extremadamente ocupadas con la iglesia y trabajo social. Falta un líder espiritual— como lo tienen en Montevideo en la persona de Earl Smith" (E. Reinke a Sayre 13/2/1942).

En abril del mismo año reiteró haber pasado por un periodo de dudas internas respecto a la postura pacifista, pero que también había dificultades externas severas como la posición de la Iglesia Católica y el estado de sitio vigente en la Argentina. Además, en lo personal, ella estaba coordinando un grupo de estudios en la YWCA (Young Women's Christian Association<sup>19</sup>) de Buenos Aires con el tópico "Las bases cristianas de una sociedad nueva" (E. Reinke a Sayre 16/4/1942).

En una carta anterior había informado a Sayre que, en vista de las consecuencias aún impredecibles de la entrada de EE.UU. en la guerra, Friedrich Siegmund-Schulze, fundador y ex-líder del Deutscher Versöhnungsbund exilado en Suiza, le había preguntado si ella estaría en condiciones de abrir una cuenta en Suiza, a través de la cual se podría canalizar ayuda financiera para sus actividades. Pero que a ella no le parecía una buena idea: "Hablé de este asunto con nuestro amigo en asuntos de negocios y él se opuso decididamente a este plan. En lo personal, yo no vería con buenos ojos ningún lazo directo entre mí y Europa al momento actual" (E. Reinke a Sayre, 16/3/1942). No obstante, ella continuaría apoyando económicamente a Siegmund-Schulze, a cuyo efecto le había enviado 600 pesos, que equivalían aproximadamente a 600 francos suizos,

<sup>15</sup> Daniel Lurá-Villanueva fue un abogado argentino muy conocido en organizaciones de iglesias protestantes. Ingresó a la FOR en 1942 y llegó a ser "Chairman of the South American Committee" a fines de la década del cincuenta (cf. Vera Brittain 2012: 71s). Cf. Lurá-Villanueva, Daniel, 1960: 22-25.

<sup>16</sup> Antonio Loureiro primero trabajó con el pastor Earl Smith en Montevideo. Fue nombrado Fellowship Secretary de FOR en 1945. Renunció en 1958. Cf. Vera Brittain 2012: 71s.

<sup>17</sup> Earl Smith (1895 Nebraska-Montevideo 1990), pastor metodista en Montevideo, líder de FOR y "visionario de los derechos humanos". Cf. Ademar Olivera 2009: 106-108.

<sup>18</sup> Véase su semblanza en: Blanca Staude de Martínez y Ester Iglesias de Lugo: *Jorgelina Lozada* (1906-1995), artículo en Internet.

<sup>19</sup> Hoy también Asociación Cristiana Femenina, ACF (Young Women's Christian Association [YWCA] de Buenos Aires).

suma que luego aumentó a 1000 francos suizos en 1942, girándole en 1943 la misma cantidad de dinero<sup>20</sup>.

Después de firmar con su nombre Elisabeth Reinke la carta escrita a máquina, agregó en forma manuscrita que "Isabel es la forma española de mi nombre, que prefiero ahora usar en público" (*id.*). Y efectivamente, a partir de esa fecha, sus cartas son firmadas como Isabel Reinke. Se observa entonces en ese momento, identificable con el ingreso de los Estados Unidos a la guerra, que Isabel Reinke decidió españolizar su nombre y, además, en vista de la incertidumbre política en la Argentina, extremar las precauciones respecto de vínculos financiero-bancarios directos con Europa (como por ejemplo la apertura de una cuenta bancaria en Suiza), que en un futuro podrían acarrearle problemas.

En junio de 1942 apareció en *Fellowship*, la revista de los Fellows of Reconciliation de Estados Unidos, una nota biográfica ("biographical sketch"), con la que Isabel Reinke se había presentado en uno de los eventos públicos en Buenos Aires con Muriel Lester, un año antes. Es una de las dos breves publicaciones autobiográficas que se conocen de ella (la otra, en la revista *Versöhnung und Friede*, ya mencionada anteriormente, data de 1960). Isabel Reinke prefería un perfil bajo, tanto en su labor en favor de la causa pacifista cristiana –que incluía una considerable ayuda económica institucional al FOR, pero también apoyos individuales (entre otros, al pastor Siegmund-Schulze) - como en su mecenazgo en el ámbito de la comunidad de habla alemana antinazi en la Argentina. No sólo apoyaba, como ya se mencionó, al escritor Paul Zech, sino que también fomentaba al Teatro Alemán Libre, la Freie Deutsche Bühne, cuyo fundador y director fue Paul Walter Jacob, al menos como asidua espectadora, acompañada de amigas y amigos<sup>21</sup>. Fue lectora de los *Deutsche Blätter*, una revista de exilio alemana publicada en Chile de 1943 a 1947<sup>22</sup>. La correspondencia entre Udo Rukser y Albert Theile, los editores, por un lado y Paul Zech, que fungía como representante de la revista en Buenos Aires, muestra que intentaron ganar a Isabel Reinke como mecenas de la revista, pero no lograron más que algunas breves cartas de elogio, la compra de ejemplares de la revista, y alguna donación menor (de 50 pesos). Ellos desconocían el compromiso de Isabel con el Movimiento de Reconciliación y sus ansias de leer las obras ligadas a este movimiento, de tendencia cristiana y pacifista, publicadas (casi todas en inglés) por un importante número de intelectuales, la gran mayoría de ellos europeos y estadounidenses.

En otra carta comentaba que tiempo atrás había asumido un compromiso de apoyo ("sponsorship") para un niño judío en un campo de internación en Francia cuyos padres habían sido deportados, niño que sería transferido a un

<sup>20</sup> En una carta posterior (E. Reinke a Sayre, 20/9/1942) informa que, de hecho, transfirió 1000 francos suizos a Siegmund-Schulze, y que le transferiría la misma suma en 1943 – equivalente a unos 230 Dólares aproximadamente.

<sup>21</sup> Carta manuscrita de Isabel Reinke del 16/5/1940 a Lieselotte Reger-Jacob, actriz y esposa del director del teatro. Sobre el Teatro Alemán Libre ver, entre otros: Jacob 1950; Kelz 2010; Friedmann 2009.

<sup>22</sup> Sobre *Deutsche Blätter*, entre otros ver Horst Nitschak, "Las Deutsche Blätter (Hojas Alemanas) en Chile (1943-1946): una revista alemana del exilio en los márgenes de la historia literaria", 2010; ver también Irmtrud Wojak, *Exil in Chile. Die deutsch-jüdische und politische Emigration während des Nationalsozialismus 1933-1945*: 1994.

campo de los cuáqueros o similar (E. Reinke a Sayre 14/9/1942). Informó además que estaba participando activamente en la creación de un nuevo centro para refugiados en Buenos Aires, para poder brindar apoyo a aquellos refugiados que no eran ni judíos ni católicos (para los cuales ya existían centros correspondientes), es decir, en especial para personas evangélicas, por ejemplo, para parejas donde uno de los cónyuges era de origen judío.

Los pedidos de ayuda y de socorro se multiplicaban, como Isabel Reinke menciona en reiteradas ocasiones: "pero yo misma no debiera abogar por más, ya que mis responsabilidades crecen cada día. Ahora mismo estamos empujando la ayuda de los refugiados del lado protestante" (E. Reinke a Sayre, 15/6/1942); y en otra ocasión: „Me llegan reclamos de todos lados, por lo que a veces me gustaría cerrar los oídos" (E. Reinke a Sayre, 20/11/1942).

La participación en grupos de estudio de la YWCA en Buenos Aires continuó en los años siguientes (E. Reinke a Sayre, 16/4/1942), al igual que el compromiso y su colaboración con el nuevo centro para refugiados (mayoritariamente protestantes) en Buenos Aires (*idem*: 11/6/1943; 16/10/1943). En muchas cartas le agradece a Sayre el envío de publicaciones nuevas ligadas al ideario pacifista cristiano y al de Fellowship of Reconciliation, a veces en nombre de la "Fraternidad de Reconciliación de Buenos Aires" (*idem*:11/5/1944). En carta de junio de 1943 narra un nuevo intento de fundar un grupo local del FOR (*idem*: 11/6/1943).

A través de todos esos años, John Nevin Sayre agradecía a Isabel Reinke sus aportes y donaciones para personas e instituciones ligadas al IFOR, no sin olvidarse de pedir los mismos o mayores aportes para el año siguiente: agradece la generosa donación de 50 dólares en el año pasado, "que espero que se sienta motivada a repetir este año. En vista de nuestro plan proyectado para Sudamérica, espero que esté en condiciones de aumentarlo. Pero lo que sienta que debe hacer, será siempre bienvenido" (Sayre a E. Reinke 23/11/1943). Sugirió que "el leal grupo Fellowship de Buenos Aires continúe reuniéndose [...]. Estaría bien si Usted y los grupos de Montevideo y Colombia pudieran publicar un boletín conjunto" (*idem*: 12/6/1944).

A comienzos de 1944 Isabel Reinke le informó a Sayre que hubo una reunión del grupo local del FOR en Buenos Aires, en el que se distribuyeron las funciones de los participantes, quedando ella como tesorera. Se había acordado realizar sesiones mensuales, y agrega, al describir a los miembros del grupo, que "[Daniel] Lurá Villanueva es el único 100% latinoamericano"; prosiguió mencionando las dificultades con las que se topaban en su trabajo: "No necesito decirle que el ambiente aquí no es en absoluto favorable para nuestro tipo de trabajo en el presente y nadie sabe todavía qué va a pasar" (E. Reinke a Sayre: 10/1/1944). En otra carta, en la que primero narra que el grupo está evolucionando bien, agrega: "Me temo que ningún católico romano quiera y pueda unirse a nosotros" (*idem*: 22/6/1944). Diez meses más tarde, en marzo de 1945, resalta que las dos dificultades más grandes para un trabajo constructivo eran la situación política y la cuestión de la Iglesia, aunque ella sentía que estaban produciéndose cambios al parecer favorables: "sentimos que está soplando un nuevo viento." Por el otro lado jugaba en contra de una intensificación de las actividades que todas las personas involucradas estaban totalmente desbordadas con sus respectivos trabajos (mayormente en congregaciones protestantes).

En un intercambio de ideas de cómo promover y financiar asociaciones locales del Movimiento de Reconciliación en América del Sur, opina que no es tan pesimista y que cree que deberían financiarse principalmente con recursos propios. Que ella, por ejemplo, estaría dispuesta a financiar el alquiler de una oficina y sala de reuniones (*idem*: 11/3/1945)

En mayo de 1944, Isabel Reinke menciona su preocupación por el destino de los niños en Europa y comenta que la organización „Save the Children International tiene una sucursal muy activa aquí", mandando paquetes con ropa a Suiza, pero lamentablemente no alimentos, y se preguntaba "¿cómo pueden las Naciones Aliadas soñar con reeducar y recristianizar la juventud europea, si sólo los tratan con bombas y hambre?" (*idem*: 11/5/1944).

Terminada la guerra, Sayre en diversas cartas informaba sobre los "fellows of reconciliation", los antiguos amigos y compañeros de ruta, que habían sobrevivido en Europa, y cuáles no. Se desprende de este intercambio epistolar que Isabel Reinke conocía personalmente a una buena parte de los más distinguidos "fellows" europeos (Sayre a E. Reinke 21/6/1945).

En febrero de 1946 Isabel le comunica a Sayre que había abandonado su plan original de participar en la Convención del Consejo de la IFOR en Estocolmo, una, por no estar garantizado que llegaría a tiempo (iba a viajar en barco, puesto que no se atrevía a tomar un avión), otra, por la gran inversión en dinero que hubiese significado, y por último, por estar totalmente comprometida con su labor en Save the Children's Union (E. Reinke a Sayre, 8/2/1946).<sup>23</sup> Igualmente, por iniciativa propia y, además, por haber recibido direcciones de pacifistas que habían sobrevivido en países devastados por el nazismo, estaba enviando paquetes "Care" con alimentos y ropa.

A fines de 1946, Sayre pregunta a Isabel Reinke, si ella (o su grupo) estaría en condiciones de asumir los costos de un viaje aéreo de mil dólares del secretario sudamericano de los FOR, Antonio Loureiro, quien lo iba a acompañar a él, Sayre, en una gira por Sudamérica (Sayre a E. Reinke 4/12/1946). A lo cual ella le responde invitándolo a alojarse en su casa durante su estancia en Buenos Aires, pero que "lo máximo que puedo y quiero darle son U\$S 250.-", por estar totalmente absorbida por las actividades en Save the Children. Ella mientras tanto era la "Chairman of the German Sub-Committee of the Argentine Section" de esa organización. Pero había un problema: se había suscitado un conflicto con el gobierno argentino, "las autoridades nos pidieron que nos separáramos de la sección argentina, lo que finalmente hicimos" (E. Reinke a Sayre, 22/12/1946)<sup>24</sup>.

La visita de John Nevin Sayre acompañado de su esposa Kathleen finalmente tuvo lugar en abril del año 1947, y en un intercambio efusivo de cartas posteriores, ella agradeció el honor y la alegría que le habían proporcionado al hospedarse en su casa, y él y su esposa dieron las gracias por la hospitalidad recibida

<sup>23</sup> En la carta describe a continuación un bello ejemplo de solidaridad activa de una mujer llegada poco tiempo antes a Buenos Aires, la cual había perdido su hijo en Auschwitz, por ser albino, y que no obstante estaba contribuyendo con su trabajo manual para aliviar el destino de los niños en Europa.

<sup>24</sup> En el intercambio de cartas posterior no hay más explicaciones sobre el conflicto.

(E. Reinke a Sayre, 19/5/1947; Sayre a E. Reinke, 3/6/1947). En una carta posterior, Sayre abordó una cuestión delicada: expresaba su preocupación por el hecho de que Isabel canalizara sus contribuciones de ayuda para Alemania a través del Save the Children Fund, puesto que una persona de confianza del FOR (el profesor Stinnes) opinaba que sólo una mínima parte de la ayuda llegaba a Alemania, comparando con lo que Save the Children Fund mandaba a Francia y otros países que habían sido ocupados por el nazismo. Continuaba la carta de Sayre advirtiendo de que el profesor Stinnes

realmente está bastante preocupado por el temor de que algunas consecuencias peligrosas puedan recaer en Usted y en la Sra. Stapff en Montevideo debido a que continúan confiando al Fondo *Save the Children* sus contribuciones de socorro a Alemania. [...] Teme que algún día llegará al comité alemán de Buenos Aires y Montevideo la duda acerca de que el dinero enviado para ayudar a niños alemanes en Alemania a través del Fondo *Save the Children* no se habría gastado de manera eficiente y que las comunidades alemanas de Buenos Aires y Montevideo las culparán a Usted y a la Sra. Stapff por haberles aconsejado enviar dinero a través del Fondo *Save the Children* y por continuar enviando contribuciones de esta manera.

Sugería encomendar la ayuda para Alemania a través de los cuáqueros, y de su organización *Friend's Service Committee* (Sayre a E. Reinke, 24/7/1947). La correspondencia posterior no da evidencia si Isabel Reinke hizo caso a esta advertencia.

En una carta de Isabel Reinke a la esposa de Sayre, Kathleen, sobre la difícil situación en Alemania, opinaba que con la reforma de la moneda (*Währungsreform*) en Alemania Occidental las cosas estaban un poco mejor: "Antes de la reforma, la gente no podía encontrar nada para comprar, excepto en el mercado negro. Ahora parece que hay toda clase de alimentos y ropa en los negocios – pero la gente no tiene dinero para comprarlos!" (E. Reinke a Kathleen Sayre, 10/9/1948).

Prosigue la carta de Isabel sobre la difícil situación en la Argentina

E incluso aquí ... La inflación y las restricciones de todo tipo aumentan cada día. Mucha gente viene al país, pero nada ha sido preparado para recibirlos. No pueden incluso encontrar alojamientos decentes, por los precios extremadamente altos. Parece una situación desesperada. Y uno tiene la impresión de que la elección de personas para venir a este país se ha hecho de una manera bastante "curiosa", para decirlo de alguna manera" (*id.*),

en una alusión a la política de una apertura migratoria indiscriminada del gobierno de Perón, que permitió que ingresaran al país no sólo *Displaced Persons*, sobre todo de países que cayeron bajo la órbita soviética, sino también criminales de guerra de toda Europa, incluyendo entre ellos a los alemanes Adolf Eichmann, Josef Mengele, Ludolf-Hermann von Alvensleben, Josef Schwammberger, Erich Priebke.

En julio de 1949 viajó a Europa para participar de la conferencia internacional de la IFOR en Woudschooten, Países Bajos, como una de dos delegados de

América del Sur<sup>25</sup>. Allí se reencontró con muchos de sus antiguos compañeros de ruta de Europa y los Estados Unidos. Tres años más tarde, con pesar declinó viajar a Alemania para asistir en agosto de 1953 al congreso de la Asociación Alemana de Reconciliación (*Deutscher Versöhnungsbund*), porque le temía al largo viaje. Además, no juzgaba conveniente ausentarse de su hogar justo en ese momento – una frase enigmática, no se sabe a qué se refería al decir que la fecha podría ser inoportuna para ella, si se trataba de asuntos privados o de la situación política en la Argentina como tal (E. Reinke a Sayre, 30/5/1953).

En las cartas de Isabel Reinke a John Nevin Sayre se encuentra una serie de comentarios críticos, algunos ya citados, con respecto al primer y segundo gobierno peronista, en especial en los años cincuenta. En una carta de septiembre de 1952 lamentaba el ambiente opresivo que en su opinión prevalecía: "Todo el ambiente aquí es opresivo. No sé si ha leído, que, de ahora en adelante, todos los niños de 16 a 19 años en escuelas secundarias y universidades tienen que aprender a disparar" (*idem*: 24/9/1952).

Haciendo un balance de la vida y obra de Isabel Reinke, en primer lugar, hay que resaltar el camino que recorrió desde un patriotismo chauvinista durante y a fines de la Primera Guerra Mundial hacia un pacifismo de raíces cristianas, que con fervor profesaría desde 1924 en adelante hasta su muerte, casi cuarenta años más tarde. En segundo lugar, es admirable su infatigable compromiso con el movimiento de reconciliación (Fellowship of Reconciliation), al cual no sólo destinó sus fuerzas, pese a una salud a veces delicada, sino también una buena parte de su cuantiosa fortuna. El mecenazgo que ejerció en forma tanto discreta como generosa, permitió la supervivencia a más de una víctima del nazismo, exilada en la Argentina o en otros países.

Pasando revista a los veinte años de esfuerzos, desde comienzos de la década del cuarenta hasta comienzos de la década del sesenta, para fundar un capítulo del movimiento de reconciliación en la Argentina, basado en un ideario pacifista cristiano, puede afirmarse que Isabel Reinke participó activamente en muchos de estos intentos, aunque la mayor parte de ellos no fructificaran en aquella época. Pero viéndolo desde una perspectiva histórica, hay fuertes indicios para aseverar que años más tarde surgieron los frutos de aquellos esfuerzos.

En un libro publicado en el año 2013 "*In an Inescapable Network of Mutuality*". *Martin Luther King, Jr. and the Globalization of an Ethical Ideal*, se evocan aquellos años de la década del cuarenta y el desarrollo de la Fraternidad de Reconciliación posterior: Desde la década de 1940, la International Fellowship of Reconciliation y su sucursal en Estados Unidos, con la cual el Dr. [Martin Luther] King se afilió, trabajó para crear capítulos de FOR en América Latina, incluso en Uruguay, Argentina y Brasil. El FOR capitalizó estas iniciativas en los años 60 enviando a dos destacados activistas católicos, Jean y Hildegard Goss-Mayr, a la región. Su tarea era "convertir a la Iglesia Católica Romana en América Latina a la no violencia, en vista de la ausencia de tal tradición allí dentro de esa entidad". El contacto de Hélder Cámara con Earl M. Smith se desarrolló en este contexto, este último trabajó en estrecha

---

<sup>25</sup> E. Reinke a John M. Swomley, colaborador de John N. Sayre en la American FOR, 25/5/1950.

colaboración con el equipo de Goss-Mayr" (Baldwin & Dekar 2013: 286). Y un poco más adelante se cuenta cómo a partir de estos intentos en América Latina en 1974 se fundó el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) durante una conferencia en Medellín, Colombia, que, si bien fue organizada por Earl Smith, Hildegard Goss-Mayr y Jean Goss, tenía, no obstante, una clara impronta latinoamericana. Como primer coordinador general de SERPAJ fue designado Adolfo Pérez Esquivel, quien por sus actividades en pro de los derechos humanos en la Argentina de la dictadura militar recibió el premio Nobel de la Paz en 1980 (*Ibid.*: 287).

En una carta escrita a pocos meses de su muerte, Isabel Reinke sintetiza en forma emotiva y existencial lo que la fraternidad de reconciliación –the Fellows of Reconciliation– había significado para ella: "El cambio más importante en mi vida ha sido entrar en el FOR, ya que me ha traído a Cristo nuevamente" (E. Reinke a Sayre, 11/6/1962).

Los esfuerzos por la paz y la reconciliación de Isabel Reinke, que provenían de profundas raíces cristianas, no fueron vanos, como lo muestra el crecimiento de los movimientos sociales como SERPAJ, basados en la no violencia, en décadas posteriores.

## Bibliografía

### Fuentes inéditas

Staatsarchiv Hamburg, Auswandererlisten VIII A 1, Band 147

### Cartas

*Varias cartas y correspondencia electrónica citadas están en poder de los destinatarios.*

*Todas las cartas del intercambio epistolar de Elisabeth Reinke y John Nevin Sayre, entre 1941 a 1963; se encuentran en el repositorio oficial de la Fellowship of Reconciliation, en The Swarthmore College Peace Collection. The John Nevin Sayre Papers (DG 117).*

*En este repositorio también se encuentra correspondencia de John Nevin Sayre con otros personajes ligados al movimiento de reconciliación (FOR) en la Argentina, como Daniel Lurá-Villanueva; Antonio Loureiro; Earl Smith.*

*Copias digitales de todas estas cartas se encuentran en el archivo personal del autor de este trabajo.*

Bussemeyer, Peter, a Brigitte Pohl, 24/7/1970. Dueña: Brigitte Pohl, Görlitz.

Reinke, Elisabeth (Isabel) a Paul Zech, del 19/5/1945; 24/4/1946. Literaturarchiv, Marbach.

Reinke, E. a Lieselotte Reger-Jacob 16/5/1940. Paul Walter-Jacob-Archiv, Hamburgo.

Reinke, E. a Sayre, 26/6/1941; 26/7/1941; 13/9/1941; 13/2/1942; 16/3/1942; 16/4/1942; 15/6/1942; 14/9/1942; 20/9/1942; 20/11/1942; 11/6/1943; 16/10/1943; 10/1/1944; 11/5/1944; 22/6/1944; 11/3/1945; 22/12/1946;



19/5/1947; 24/9/1952; 30/5/1953; 22/3/1957; 29/6/1957; 16/7/1957; 4/12/1957; 19/1/1958; 28/5/1958; 3/12/1958; 13/11/1960; 27/11/1961; 11/6/1962.

Reinke, E. a John M. Swomley, jr., 25/5/1950. The John Nevin Sayre Papers (DG 117).

Reinke, E. a Kathleen Sayre, 10/9/1948; 10/9/1948.

Reinke, E. a John y Kathleen Sayre, 19/6/1958.

Sayre a E. Reinke, 12/1/1942; 23/11/1943; 12/6/1944; 12/7/1944; 21/6/1945; 8/2/1946; 4/12/1946; 3/6/1947; 9/7/1948; 24/7/1947; 13/6/1957; 31/5/1962; 29/6/1962.

### Correos Electrónicos

Miller, Christine a Alfred Hübner, 25/8/2014.

Rodenstein, Andrés (Vital Records) a Alfred Hübner, 10/5/2015.

### Bibliografía

Boggende, Gijsbert Gerrit Jacob, den. *The Fellowship of Reconciliation 1914-1945*. PhD Thesis, MacMaster University, Hamilton, Ontario, 1986. (PDF en internet, consultado 18/10/2018).

Buerger, Paul. "Rudolf Funke. Ein grosser Deutsch-Argentinier". *Südamerika. Dreimonatsschrift der Deutschsprechenden in Südamerika* XIII/4 (Abril/Mayo/Junio 1963): 213-218.

Friedmann, Germán C. "LA CULTURA EN EL EXILIO ALEMÁN ANTINAZI. EL *Freie Deutsche Bühne* DE BUENOS AIRES, 1940-1948". *Anuario IEHS* (2009): 69-87. Disponible en internet: (<http://anuarioiehs.unicen.edu.ar/Files/2009/Germ%C3%A1n%20C.%20Friedmann,%20La%20cultura%20en%20el%20exilio%20alem%C3%A1n%20antinazi.%20El%20Freie%20Deutsche%20B%C3%BChne%20de%20Buenos%20Aires,%201940-1948.pdf>)

Goss-Mayr, Hildegard. *Wie Feinde Freunde werden – Mein Leben mit Jean Goss für Gewaltlosigkeit, Gerechtigkeit und Versöhnung*. Friburgo i. Br.: Herder, 1996.

Jacob, Paul Walter (ed.). *Theater 1940–1950: Zehn Jahre Freie Deutsche Bühne in Buenos Aires*. Buenos Aires: Ed. Jupiter, 1950.

Kelz, Robert Vincent. *Competing Germanies. The Freie Deutsche Bühne and the Deutsches Theater in Buenos Aires, Argentina 1938-1965*. Vandenberg University, 2010.

Lurá-Villanueva, Daniel. "Der Versöhnungsbund in Argentinien". (La Fraternidad de Reconciliación en Argentina). *Versöhnung und Friede. Zeitschrift des Deutschen Versöhnungsbundes*. 11/12 (Abril 1960): 22 - 25.

Olivera, Ademar. "Pastor Earl Smith, un visionario de los derechos humanos". En --. *Forjando caminos de liberación. La Iglesia Metodista en tiempo de la dictadura*. Montevideo: Ediciones Trilce, 2009: 106-108.

Reinke, Elisabeth. "Wie ich Pazifistin wurde". *Versöhnung und Friede. Zeitschrift des Deutschen Versöhnungsbundes*. 11/12 (Abril 1960): 25 - 29.

Reinke, Johannes. *Mein Tagwerk*. Friburgo i. Br.: Editorial Herder, 1925.

Zech, Paul. *Michael M. irrt durch Buenos Aires*. Rudolstadt: Greifenverlag, 1985.

### **Fuentes en Internet**

Fundación Hogar Rodolfo Funke: [www.fundacionfunke.org.ar](http://www.fundacionfunke.org.ar). Consultado 17/10/2018

Lukowitz, David C., *Percy W. Bartlett* (pdf Document en internet). SAS Open Journals. [Journals.sas.ac.uk/fhs/article/download/4856/4808](http://Journals.sas.ac.uk/fhs/article/download/4856/4808).

Staude de Martínez, Blanca y Ester Iglesias de Lugo: *Jorgelina Lozada* (1906-1995) en: Personalidades religiosas de Buenos Aires, artículo en Internet: [http://d3n8a8pro7vhmx.cloudfront.net/globalministries/legacy\\_url/11006/Lozada-27-03-12.pdf?1419973514](http://d3n8a8pro7vhmx.cloudfront.net/globalministries/legacy_url/11006/Lozada-27-03-12.pdf?1419973514), consultado 18/10/2018

Brittain, Vera. *The Rebel Passion. A short history of some pioneer peace-makers* (1a edición 1964), internet edition 2012: 70-72 (Work in Latin America). En: <http://ifor-mir.ch/wp-content/uploads/2012/10/The-Rebel-Passion.pdf>.

### **Artículos en Wikipedia (versión alemana):**

Deutsche Vaterlandspartei, consultado 19/10/2018. [https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche\\_Vaterlandspartei](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Vaterlandspartei)

Internationaler Versöhnungsbund. Deutscher Zweig, consultado 19/10/2018.

[https://de.wikipedia.org/wiki/InternationalerVers%C3%B6hnungsbund#Deutscher\\_Zweig](https://de.wikipedia.org/wiki/InternationalerVers%C3%B6hnungsbund#Deutscher_Zweig)

Friedrich Siegmund-Schultze, consultado 19/10/2018. [https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich\\_Siegmund-Schultze](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_Siegmund-Schultze)

### **Artículos en Wikipedia (versión inglesa):**

Fellowship of Reconciliation. Consultado 19/10/2018. [https://en.wikipedia.org/wiki/Fellowship\\_of\\_Reconciliation](https://en.wikipedia.org/wiki/Fellowship_of_Reconciliation)

Muriel Lester, consultado 19/10/2018. [https://en.wikipedia.org/wiki/Muriel\\_Lester](https://en.wikipedia.org/wiki/Muriel_Lester)

John Nevin Sayre, consultado 19/10/2018. [https://en.wikipedia.org/wiki/John\\_Nevin\\_Sayre](https://en.wikipedia.org/wiki/John_Nevin_Sayre)

### **Artículos en Wikipedia (versión en castellano):**

Giuseppe Lanza del Vasto (*Giuseppe Giovanni Luigi Enrico Lanza di Trabia*), consultado 18/10/2018. [https://es.wikipedia.org/wiki/Giuseppe\\_Lanza\\_del\\_Vasto](https://es.wikipedia.org/wiki/Giuseppe_Lanza_del_Vasto)

Carlos Gattinoni, consultado 18/10/2018. [https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos\\_T.\\_Gattinoni](https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_T._Gattinoni)

Dietrich Bonhoeffer, consultado 18/10/2018. [https://es.wikipedia.org/wiki/Dietrich\\_Bonhoeffer](https://es.wikipedia.org/wiki/Dietrich_Bonhoeffer)